

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2006-03-13. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. ON THURSDAY, MARCH 16, 2006. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2006-03-13. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 16 MARS 2006, À 9 H 45. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/com/2006/html/06-03-13.2a.wpd.html>

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/com/2006/html/06-03-13.2a.wpd.html>

-
1. *Victor Vito Rizzuto c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique* (Qc)(Crim.) (31259)
 2. *Exploits Valley Air Services Ltd. v. Board of Governors of the College of the North Atlantic* (N.L.) (31181)
-

31259 Victor Vito Rizzuto v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America (Que.)
(Criminal) (By Leave)

Criminal law - Extradition - Committal - Judicial interim release - Whether Court of Appeal deprived person concerned of judicial interim release by limiting person's right to be heard on this question and holding that defence within Minister's jurisdiction not relevant to judicial interim release - Whether Superior Court, in deciding application for judicial interim release under *Extradition Act*, S.C. 1999, c. 18, has jurisdiction to grant remedy under s. 24 of *Charter*.

The United States of America is requesting that Victor Rizzuto be extradited to stand trial for conspiracy to commit murder and for murders committed in the United States for a criminal organization. An arrest warrant was issued on January 15, 2004; on April 8, 2004, the extradition judge ordered Rizzuto's committal, and the Minister of Justice ordered his surrender. Rizzuto is challenging the committal and surrender decisions.

April 8, 2004 Quebec Superior Court (Boilard J.)	Application for committal under s. 29 of <i>Extradition Act</i> allowed
December 7, 2004 Minister of Justice and Attorney General of Canada (Irwin Cotler)	Surrender of Rizzuto ordered
November 29, 2005 Quebec Court of Appeal (Delisle, Forget and Côté JJ.A.)	Appeal dismissed
December 22, 2005 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

31259 Victor Vito Rizzuto c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique (Qc) (Criminelle)
(Autorisation)

Droit criminel - Extradition - Incarcération - Liberté provisoire - La Cour d'appel prive-t-elle l'intéressé d'une mise en liberté provisoire en limitant son droit d'être entendu sur cette question et en statuant qu'un moyen de défense qui relève de la compétence du ministre n'est pas pertinent à l'égard de la mise en liberté provisoire? - La Cour supérieure, statuant sur une demande de mise en liberté provisoire en vertu de la *Loi sur l'extradition*, L.C. 1999, c. 18, a-t-elle compétence pour accorder une réparation en vertu de l'article 24 de la *Charte*?

Les États-Unis d'Amérique demande l'extradition de Victor Rizzuto afin qu'il subisse un procès sur une accusation de complot de meurtre et de meurtres commis aux États-Unis au profit d'une organisation criminelle. Un mandat d'arrestation est décerné le 15 janvier 2004; le 8 avril 2004, le juge d'extradition ordonne l'incarcération de Rizzuto et le ministre de la Justice ordonne son extradition. Rizzuto conteste les décisions d'incarcération et d'extradition.

Le 8 avril 2004 Cour supérieure du Québec (Le juge Boilard)	Demande d'incarcération en vertu de l'article 29 de la <i>Loi sur l'extradition</i> accordée
Le 7 décembre 2004 Ministre de la Justice et procureur général du Canada (Irwin Cotler)	Extradition de Rizzuto ordonnée
Le 29 novembre 2005 Cour d'appel du Québec (Les juges Delisle, Forget et Côté)	Appel rejeté

Le 22 décembre 2005
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

31181 Exploits Valley Air Services Ltd. v. Board of Governors of the College of the North Atlantic (N.L.) (Civil)
(By Leave)

Torts - Negligence - Non-suit - Duty of care - Proximity - Whether *Cooper v. Hobart*, [2001] 3 S.C.R. 537, has had the unintended effect of throwing the lower courts into confusion and arresting the development of negligence law - Whether the proximity test should be extended to cover a new situation.

The Respondent College failed to call public tenders for certain services, allegedly in breach of the *Public Tender Act*, R.S.N.L. 1990, c. P-45. The Applicant brought an action in damages against the College, arguing that the College's breach caused the Applicant loss since, in its view, it was the likely winner of a tender call. At the close of the Applicant's case, the College applied for a non-suit.

February 15, 2005
Supreme Court of Newfoundland and Labrador
(Faour J.)

Respondent's application for a non-suit granted

August 31, 2005
Supreme Court of Newfoundland and Labrador Court of
Appeal
(Cameron, Roberts and Welsh JJ.A.)

Applicant's appeal dismissed

October 27, 2005
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

31181 Exploits Valley Air Services Ltd. c. Board of Governors of the College of the North Atlantic (T.-N.-L.)
(Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité civile - Négligence - Irrecevabilité - Obligation de diligence - Lien étroit - L'arrêt *Cooper c. Hobart*, [2001] 3 R.C.S. 537, a-t-il eu l'effet non voulu de créer de la confusion au niveau des tribunaux inférieurs et de stopper l'évolution du droit de la négligence? - La portée du critère du lien étroit devrait-elle être élargie de façon à ce qu'il s'applique à une nouvelle situation?

L'intimé n'a pas lancé d'appel d'offres publiques concernant certains services, ce qui aurait été contraire à la *Public Tender Act*, R.S.N.L. 1990, ch. P-45. Faisant valoir que dans le cadre d'un appel d'offres, elle aurait vraisemblablement été l'entreprise retenue et qu'elle a par conséquent subi des pertes économiques par suite du manquement de l'intimé, la demanderesse a intenté une action en dommages-intérêts contre cette dernière. Après que la demanderesse eut clos sa preuve, l'intimé a présenté une requête en irrecevabilité.

15 février 2005
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador
(Juge Faour)

Requête en irrecevabilité de l'intimé, accueillie

31 août 2005
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Cour d'appel
(Juges Cameron, Roberts et Welsh)

Appel interjeté par la demanderesse, rejeté

27 octobre 2005
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée